

KATALOGUE

CRÉATIONS | TOURNÉES
SAISON 2019-2020



Spectacles disponibles à la tournée pour la saison 2019-2020

VERTIKAL p.4



BOXE BOXE BRASIL p.6



CARTES BLANCHES p.8



PIXEL p.10



YO GEE TI p.12



CORRERIA AGWA p.14



FOLIA p.16



Mourad Merzouki

Formé d'abord aux arts du cirque et aux arts martiaux, sa rencontre avec la culture hip-hop l'emmène vers le monde de la danse lorsqu'il est adolescent. Il développe cette gestuelle née dans la rue, tout en se confrontant à d'autres langages chorégraphiques.

Après avoir créé sa première compagnie Accrorap en 1989 avec Kader Attou, Eric Mezino et Chaouki Saïd, il décide de développer son propre univers artistique en fondant sa compagnie, Käfig, en 1996.

Depuis, le chorégraphe inscrit son travail au carrefour de multiples disciplines : autour de la danse hip-hop explorée dans tous ses styles, se greffent le cirque, les arts martiaux ou la musique live. Sans perdre de vue les racines du mouvement, cette confrontation permet d'ouvrir de nouveaux horizons à la danse et dégager des points de vue inédits.

À la direction du Centre chorégraphique national de Créteil et du Val-de-Marne / Compagnie Käfig, il développe un projet artistique tout à la fois ouvert sur le monde et ancré sur le territoire, dépassant les frontières esthétiques, culturelles et sociales. Tournées, ateliers, résidences, festival Kalypso : les rendez-vous sont nombreux pour découvrir et célébrer la danse hip-hop, un art devenu en plus de 30 ans un marqueur fort de l'identité culturelle de notre patrimoine.

LA COMPAGNIE KÄFIG EN QUELQUES CHIFFRES DEPUIS 1996

30 CRÉATIONS

+ de 3000 REPRÉSENTATIONS

700 VILLES

64 PAYS

1,5 MILLION DE SPECTATEURS

répertoire

1996 KÄFIG

1997 GÉNÉRATION HIP-HOP

1997 RENDEZ-VOUS co-créé avec Josette Baïz Groupe Grenade

1998 RÉCITAL

2000 PAS À PAS

2000 CABARET URBAIN co-créé avec Filip Forgeau et Amar

2001 DIX VERSIONS

2002 LE CHÊNE ET LE ROSEAU

2003 MEKECH MOUCHKIN

2003 LA TÂCHE

2003 CORPS EST GRAPHIQUE

2004 LA CUISINE co-créé avec Claudia Stavisky Théâtre des Célestins

2005 L'ÂGE D'OR co-créé avec Claudia Stavisky Théâtre des Célestins

2006 TERRAIN VAGUE

2007 LES QUATRE SAISONS pour le duo de patineurs Nathalie Péchalat et Fabian Bourzat

2008 TRICÔTÉ

2008 AGWA

2009 ID co-créé avec Jeannot Painchaud Cirque Éloïze

2009 DES CHAUSSÉES

2010 CORRERIA AGWA

2010 BOXE BOXE

2012 YO GEE TI

2012 KÄFIG BRASIL

2014 7STEPS

2014 PIXEL

2016 CARTES BLANCHES

2017 BOXE BOXE BRASIL

2018 DANSER CASA

2018 FOLIA

2018 VERTIKAL

→ **CRÉATION EN SEPTEMBRE 2018**
À LA BIENNALE DE LA DANSE DE LYON, COMÉDIE DE VALENCE
10 INTERPRÈTES

CRÉATION 2018

VERTIKAL

Cette nouvelle création expose les danseurs à un défi audacieux : celui de la verticalité. Elle explore de nouvelles lignes de fuite dans un espace scénique aérien mis à disposition par la compagnie de danse verticale Retouramont. Le rapport au sol, si fondamental dans la danse hip-hop, s'en trouve radicalement modifié et les jeux de contact entre les interprètes renversés. Tout semble possible, l'ascension comme la chute, la quête de légèreté comme le jeu de la gravité. Dans un envol poétique, Mourad Merzouki perpétue sa démarche de décroisement des genres, bousculant tous les repères.

Direction artistique et chorégraphie Mourad Merzouki **Assisté de** Marjorie Hannoteaux
Création musicale Armand Amar **Mise à disposition d'un espace scénique aérien** Fabrice Guillot / Cie Retouramont
Lumières Yoann Tivoli **Scénographie** Benjamin Lebreton **Costumes** Pascale Robin
Mise en œuvre des agrès Yves Fauchon **Formation en aérien** Isabelle Pinon
Production Centre chorégraphique national de Créteil et du Val-de-Marne / Cie Käfig
Coproduction Biennale de la danse de Lyon 2018, Scène nationale du Sud-Aquitain, Maison des Arts de Créteil
Avec le soutien à la création de la Comédie de Valence, Centre dramatique national Drôme-Ardèche
Remerciements à Denis Welkenhuyzen, à l'origine de cette rencontre artistique

DURÉE ENVIRON 1H | 17 PERSONNES EN TOURNÉE | MONTAGE À J-1

TOURNÉE 2018-2019

08>11 SEPT	BIENNALE DE LA DANSE DE LYON, COMÉDIE DE VALENCE	18>20 DÉC	LE CORUM, MONTPELLIER
14>27 SEPT	BIENNALE DE LA DANSE DE LYON, MAISON DE LA DANSE	08-09 JAN	SCÈNE NATIONALE DU SUD-AQUITAIN, BAYONNE
03 OCT	BIENNALE DE LA DANSE DE LYON, OPÉRA DE SAINT-ÉTIENNE	11 JAN	THÉÂTRE DE L'OLIVIER, ISTRES
09>11 OCT	BIENNALE DE LA DANSE DE LYON, COMÉDIE DE CLERMONT-FERRAND	18 JAN	THÉÂTRE DE THALIE, MONTAIGU
16>20 OCT	ODYSSUD, BLAGNAC	26 JANV	LE CARRÉ, SAINTE-MAXIME
09>14 NOV	FESTIVAL KALYPSO, MAISON DES ARTS DE CRÉTEIL	29 JAN>1 ^{ER} FÉV	ATELIER THÉÂTRE JEAN VILAR, LOUVAIN-LA-NEUVE, BELGIQUE
03-04 DÉC	ESPACE DES ARTS, CHALON-SUR-SAÔNE	08 FÉV	CENTRE DES BORDS DE MARNE, LE PERREUX
07>09 DÉC	FESTIVAL KALYPSO, LES GÉMEAUX, SCÈNE NATIONALE DE SCEAUX	14 FÉV	THÉÂTRE EDWIGE FEUILLÈRE, VESOUL
12>15 DÉC	FESTIVAL KALYPSO, LA VILLETTE, PARIS	30 MARS	ESPACE MARCEL CARNÉ, SAINT-MICHEL-SUR-ORGE
		17-18 MAI	PÔLE EN SCÈNES, BRON

Au total **60** représentations sur la première tournée

*Le hip-hop
défie la gravité.*



« Éclatent toute l'énergie, la fougue
et la maîtrise des danseurs brésiliens. »

AGENCE FRANCE PRESSE



→ RE-CRÉATION 2017 À L'ESPACE ALBERT CAMUS, BRON
9/10 INTERPRÈTES & 1 QUATUOR À CORDES

BOXE BOXE BRASIL

Créé en 2010, *Boxe Boxe* mettait K.O. tous les préjugés : dans un univers burlesque et poétique, le spectacle jouait sur les contrastes et les similitudes entre boxe et danse. Retentissement du gong, *Boxe Boxe* devient *Boxe Boxe Brasil*, avec une écriture repensée pour les danseurs brésiliens révélés dans *Agwa* dix ans plus tôt. Ils montent sur le ring aux côtés du Quatuor Debussy, offrant une nouvelle fusion des corps et des cordes, où l'énergie joyeuse et communicative des cariocas rencontre le rythme effréné des violons. Un affrontement virtuose.

Direction artistique et chorégraphie Mourad Merzouki

Conception musicale Quatuor Debussy et AS'N

Lumières Yoann Tivoli

Scénographie Benjamin Lebreton **en collaboration avec** Mourad Merzouki

Costumes Emilie Carpentier

Production Centre chorégraphique national de Créteil et du Val-de-Marne / Cie Käfig

Avec le soutien du Quatuor Debussy

DURÉE 1H | 19 PERSONNES EN TOURNÉE | MONTAGE À J-1

TOURNÉE 2018-2019

20 MARS	LE MAIL, SOISSONS
22 MARS	CENTRE CULTUREL D'ORLY
28 MARS	ESPACE MALRAUX, CHÂTEAUDUN
30 MARS	LE FIGUIER BLANC, ARGENTEUIL
04 AVR	LE SÉMAPHORE, CÉBAZAT

Au total 24 représentations depuis la re-création

→ **CRÉATION 2016** AU FESTIVAL KALYPSO, MAISON DES ARTS DE CRÉTEIL
6 INTERPRÈTES

CARTES BLANCHES

Cartes Blanches est une pièce anniversaire, créée pour les 20 ans de la compagnie Käfig en 2016. Elle a été conçue comme le lieu de retrouvailles amicales et complices entre plusieurs danseurs ayant jalonné l'histoire de la compagnie. Dans un décor de salon d'époque, ils se rejoignent de nouveau au plateau pour témoigner d'une aventure singulière, à travers la mémoire des corps, en toute simplicité. Mourad Merzouki se saisit de cet anniversaire pour poser son regard sur le chemin parcouru et rendre hommage à ceux qui l'ont traversé avec lui.

Direction artistique et chorégraphie Mourad Merzouki
Sur des musiques d'Armand Amar
Lumières Yoann Tivoli
Scénographie Mourad Merzouki en collaboration avec Yoann Tivoli
Costumes Emilie Carpentier
Production Centre chorégraphique national de Créteil et du Val-de-Marne / Cie Käfig

DURÉE 55 MIN | 9 PERSONNES EN TOURNÉE | MONTAGE À J-1

TOURNÉE 2018-2019

28 FÉVR	ESPACE PHILIPPE AUGUSTE, VERNON
13 AVR	LA BARBACANE, BEYNES
14 MAI	THÉÂTRE DE SAINT-LÔ

Au total **29** représentations depuis la création



« 20 ans de recherche,
une maturité fonceuse,
une envie de partager
contagieuse. »

TÉLÉRAMA SORTIR, ROSITA BOISSEAU



→ **CRÉATION 2014** AU FESTIVAL KALYPSO, MAISON DES ARTS DE CRÉTEIL
11 INTERPRÈTES

PIXEL

Succès retentissant depuis sa création, *Pixel* plonge le spectateur dans un univers de poésie et de rêve dans lequel réalité et illusion se troublent. Grâce aux effets 3D des artistes numériques Adrien M / Claire B, les mouvements de la danse hip-hop mêlés aux arts du cirque trouvent un nouveau terrain de jeu. Dans cet univers impalpable et en perpétuelle transformation, le geste, sublimé, challengé, se réinvente pour mieux se retrouver. La création musicale d'Armand Amar renforce le lyrisme de la pièce, comme une invitation supplémentaire au voyage.

Direction artistique et chorégraphie Mourad Merzouki

Assisté de Marjorie Hannoteaux

Concept Mourad Merzouki et Adrien M / Claire B

Création numérique Adrien Mondot & Claire Bardainne

Création musicale Armand Amar

Lumières Yoann Tivoli

Scénographie Benjamin Lebreton

Costumes Pascale Robin

Production Centre chorégraphique national de Créteil et du Val-de-Marne / Cie Käfig

Coproduction Maison des Arts de Créteil, Espace Albert Camus - Bron

Avec le soutien de la Cie Adrien M / Claire B

DURÉE 1H10 | 18 PERSONNES EN TOURNÉE | MONTAGE À J-1

TOURNÉE 2018-2019

25-26 AOÛT	TANZ IM AUGUST, BERLIN, ALLEMAGNE	03-04 DÉC	ISTANBUL THEATRE FESTIVAL, ISTANBUL, TURQUIE
27>29 SEPT	TEATRO DEL BICENTENARIO, SAN JUAN, ARGENTINE	19-20 DÉC	MAISON DE LA CULTURE, BOURGES
06-07 OCT	TEATRO DEL LAGO, FRUTILLAR, CHILI	25-26 JANV	LE CHANNEL, CALAIS
20-21 OCT	SÉOUL, CORÉE	13>16 FÉVR	JABER AL AHMAD CULTURAL CENTRE - NATIONAL THEATER, KOWEÏT, KOWEÏT
03>05 NOV	NORTHROP'S CARLSON FAMILY STAGE - UNIVERSITY OF MINNESOTA, MINNEAPOLIS, ÉTATS-UNIS	16 MARS	TEATRO FRASCHINI, PAVIA, ITALIE
08>10 NOV	MEANY CENTER FOR THE PERFORMING ARTS - UNIVERSITY OF WASHINGTON, SEATTLE, ÉTATS-UNIS	07-08 JUIN	THÉÂTRE DU BEAUVAISIS, BEAUVAIS
13 NOV	CAMPBELL HALL - UNIVERSITY OF CALIFORNIA, SANTA BARBARA, ÉTATS-UNIS		
16-17 NOV	CAL PERFORMANCES - UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, ÉTATS-UNIS		

Au total **368** représentations depuis la création

« Un spectacle merveilleux, qui ré-enchant le monde en misant sur la beauté. » FRANCE CULTURE, CAROLINE BROUÉ

→ **CRÉATION 2012** AU NATIONAL PERFORMING ARTS CENTER
NATIONAL THEATER & CONCERT HALL, TAIPEI, TAÏWAN
10 INTERPRÈTES

YO GEE TI

Les vocabulaires et les cultures se tissent et se métissent avec inventivité dans cette fresque envoûtante. Les danseurs français et taiwanais sont tous emportés par l'envie de repousser les limites du geste, qu'il soit hip-hop ou contemporain. La musique classique se mêle à des sonorités orientales, les violons griffent ou caressent, emportant les corps dans une énergie déferlante, à la fois tendre, violente et poétique. Dans un espace de laine et d'étoffe conçu par le styliste Johan Ku, le spectacle revêt une dimension organique, «yo gee ti» en taiwanais.

Direction artistique et chorégraphie Mourad Merzouki

Assisté de Marjorie Hannoteaux

Création musicale AS'N

Lumières Yoann Tivoli

Scénographie Benjamin Lebreton **en collaboration avec** Mourad Merzouki

Costumes Johan Ku / **Production** Johan Ku Design Ltd.

Producteur délégué Centre chorégraphique national de Créteil et du Val-de-Marne / Cie Käfig

Commanditaire National Performing Arts Center - National Theater & Concert Hall (Taipei)

Coproduction Festival Montpellier Danse 2012, Maison des Arts de Créteil, Fondation BNP Paribas

DURÉE 1H10 | 15 PERSONNES EN TOURNÉE | MONTAGE À J-1

Au total **113** représentations depuis la création



*« Une écriture inspirée,
qui dessine un flux
ondoyant d'une douceur
de satin. »*

FIGAROSCOPE, ARIANE BAVELIER

« Un moment joyeux
et dynamique, avec de
savoureuses acrobaties. »

LA TERRASSE, M. CHAVANIEUX



→ **CRÉATIONS 2008 & 2010** AU THÉÂTRE DES CÉLESTINS DE LYON
ET À L'ESPACE ALBERT CAMUS DE BRON
9/10 INTERPRÈTES

AGWA CORRERIA

À la source du projet, une rencontre : celle de Mourad Merzouki avec de jeunes danseurs de Rio de Janeiro. Conquis par leur générosité, leur passion pour la danse et leur rage de s'en sortir, l'envie de créer pour et avec eux s'est vite imposée. Les interprètes diluent et mélangent sans aucun complexe hip-hop, capoeira, samba, musique électronique et bossa nova pour faire émerger une danse aux acrobaties époustouflantes, bourrée d'énergie et d'invention.

Direction artistique et chorégraphie Mourad Merzouki

Assisté de Kader Belmoktar - *Agwa* et Laurence Pérez - *Correria*

Direction musicale et arrangements AS'N

Lumières Yoann Tivoli

Scénographie Mourad Merzouki et Benjamin Lebreton

Costumes Angèle Mignot - *Agwa* et Delphine Capossela - *Correria*

Production Cie Käfig – *Agwa*, Centre chorégraphique national de Créteil et du Val-de-Marne / Cie Käfig - *Correria*

Coproduction Biennale de la Danse de Lyon et Espace Albert Camus de Bron – *Agwa*, Espace Albert Camus de Bron - *Correria*

Avec le soutien du Nouveau Théâtre du 8^e – Lyon, du Centro Coreografico de Rio de Janeiro, du Consulat de France à Rio de Janeiro – *Agwa* et du Studio de la Maison des Arts de Créteil – *Correria*

Remerciements chaleureux à Guy Darmet, à l'origine de cette rencontre

DURÉE 2X30 MIN AVEC ENTRACTE | 14 PERSONNES EN TOURNÉE | MONTAGE À J-1

TOURNÉE 2018-2019

06 AVR

LA MERISE, TRAPPES

Au total **322** représentations depuis la création

→ **CRÉATION EN JUIN 2018** AU FESTIVAL LES NUITS DE FOURVIÈRE, LYON
16 DANSEURS & 8 MUSICIENS

Folia

Créé pour l'ouverture des Nuits de Fourvière 2018, le spectacle initie la rencontre entre la danse et le répertoire baroque. Interprétée sur scène par Le Concert de l'Hostel Dieu, la musique revisite les rythmes populaires des tarentelles italiennes. La danse, elle, brasse les énergies : un derviche tourneur, deux danseuses classiques sur pointe, des danseurs contemporains et hip-hop se mêlent pour une fusion des genres insolite, placée sous le signe du partage et de la générosité.

Direction artistique et chorégraphie Mourad Merzouki

Assisté de Marjorie Hannoteaux

Conception musicale Franck-Emmanuel Comte – Le Concert de l'Hostel Dieu et Grégoire Durrande

Lumières Yoann Tivoli

Scénographie Benjamin Lebreton

Costumes musiciens Pascale Robin

Costumes danseurs Nadine Chabannier

Production Pôle en Scènes

Coproduction Les Nuits de Fourvière, Centre chorégraphique national de Créteil et du Val-de-Marne / Cie Käfig

Avec le soutien de la Caisse des Dépôts et de la Spedidam

DURÉE 1H | 31 PERSONNES EN TOURNÉE | MONTAGE À J-1

MISE EN ŒUVRE DES TOURNÉES

CONTACT SÉBASTIEN GARCIA

Administrateur

+33 (0)4 72 14 63 40 | administration@pole-en-scenes.com



*« D'une infinie précision,
d'une puissance extrême. »*

CULTUREBOX – FRANCE TV, ODILE MORAIN

Actions artistiques en tournée

Le travail artistique, sans cesse nourri des allers et retours entre l'espace public et la scène, grandit dans la relation aux habitants d'un territoire. Le développement de ces moments de dialogue et de partage permet également de tisser le fil de l'appropriation de l'univers chorégraphique avec et par ces publics. L'empreinte artistique devient pour tous un outil de liberté, de partage et d'imagination. Le CCN accorde une place centrale à la transmission de l'art chorégraphique et impulse la mise en place de projets d'actions artistiques et culturelles autour de la programmation de ses spectacles.

CHAQUE SAISON

100

ACTIONS AUTOUR DES SPECTACLES

350 HEURES D'INTERVENTIONS

2 000

PARTICIPANTS

Répétitions publiques
Rencontres en bord de scène
Rencontres « Marathon de la danse »
Conférences dansées
Ateliers d'initiation et ateliers chorégraphiques
Master-classes
Temps de pratique autour des spectacles
Rencontres autour d'un documentaire

CONTACT MARIE LE TAËRON Chargée de production
+ 33 (0)1 71 33 03 33 | +33 (0)6 37 11 66 72 | logistique@ccncreteil.com

Des dossiers pédagogiques spécifiques à chaque spectacle sont disponibles sur demande.

Design graphique: Olivier Damiens
Photos: p.1-5 Laurent Philippe | p.6 Gilles Aguilar | p.9-13 Benoîte Fanton | p.10 Agathe Poupeney | p.14 Christopher Duggan – Courtesy of Jacob's Pillow | p.17 Julie Cherkil | p.18 Skye Smith – Courtesy of Irvine Barclay Theatre





CONTACT

Philippe KERMARREC Responsable des productions et des tournées
+ 33 (0)1 56 71 13 21 | + 33 (0)6 23 13 53 66 | production@ccncreteil.com

CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL DE CRÉTEIL ET DU VAL-DE-MARNE COMPAGNIE KÄFIG | DIRECTION MOURAD MERZOUKI

Maison des arts et de la culture | Place Salvador Allende | F-94000 Créteil
T. +33 (0)1 56 71 13 20 | contact@ccncreteil.com

www.ccncreteil.com

